Prot. n.

Rovigo, 26 Agosto 2025

CONVENZIONE DI COPRODUZIONE

DELL'OPERA LIRICA "Così fan tutte" di W.A.M.

Il Comune di Rovigo – Sezione Attività Teatrali, C.F./P.I. 00192630291, con sede in Rovigo, Piazza Garibaldi N. 14, nella persona del Dirigente Dott.ssa Micaela Pattaro, la quale interviene nel presente in qualità di Dirigente responsabile della Sezione Attività Teatrali, non in proprio, ma in nome, per conto e nell'esclusivo interesse dell'Amministrazione Comunale che legalmente rappresenta, giusto decreto sindacale n. 43 del 11/11/2022 (d'ora in avanti denominato **Teatro di Rovigo**);

e

Il Comune di Padova, Settore Cultura e Turismo, con sede a Padova in Via Porciglia n. 35. C.F 00644060287, nella persona del Dirigente Capo Settore ad interim Cultura e Turismo Dott. Luca Contato (d'ora in avanti denominato **Teatro di Padova**);

Il Comune di Treviso, Settore Musei-Biblioteche e Cultura-Turismo con sede legale in via Municipio 16 – 31100 Treviso, P.IVA 00486490261 e C.F. 80007310263, nella persona del Dirigente del Settore Musei –Biblioteche e Cultura - Turismo, Dott. Fabrizio Malachin, giusto decreto sindacale prot 135570 del 27/09/2023; (d'ora in avanti denominato **Teatro di Treviso);**

premesso che

1) con Delibera di Giunta n. 301 del 12/08/2025 del Comune di Rovigo è stato approvato il progetto artistico della stagione teatrale 2025/2026 nella quale è prevista la realizzazione dell'opera lirica "Così fan tutte" di W.A. Mozart in coproduzione;

2) con Delibera di Giunta n. 179 del 24/06/2025 del Comune di Treviso è stato approvato il progetto artistico della stagione teatrale 2025/2026 nella quale è prevista la realizzazione dell'opera lirica "Così fan tutte" di W.A. Mozart in coproduzione;

3) con Delibera di Giunta n. 146 del 18/03/2025 del Comune di Padova è stato approvato il progetto artistico della stagione lirica 2025 nella quale è prevista la realizzazione dell'opera lirica "Così fan tutte" di W.A. Mozart in coproduzione

4) Gli Enti suddetti concordemente approvano il programma artistico e la produzione dell'opera "Così fan tutte" di W.A. Mozart riconoscendo il Teatro di Rovigo come capofila della produzione, sede delle prove e delle prime recite condividendo le finalità di collaborazione volte a sviluppare una maggiore circuitazione delle produzioni liriche per una più razionale uso degli allestimenti ed una ripartizione dei costi di produzione;

5) L'opera sarà messa in scena secondo il seguente calendario:

Teatro Sociale di Rovigo (Capofila)	17 e 19 Ottobre 2025
Teatro Mario del Monaco di Treviso	7 e 9 Novembre 2025

Teatro Verdi di Padova 16 Novembre 2025

Si conviene e si stipula quanto segue

1.Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante del presente contratto;

2. Impegni del Teatro capofila

Il Teatro di Rovigo quale capofila della coproduzione e sede delle prove e delle prime rappresentazioni dell'opera oggetto del presente accordo, si impegna:

1. Alla stipula dei contratti di scrittura con la compagnia di canto/cast, il direttore d'orchestra per le due recite di Rovigo e a conferire l'incarico artistico impegnando i suddetti per le recite nei Teatri degli enti coproduttori fermo restando che i relativi contratti verranno stipulati direttamente dai teatri stessi ;
2. Alla stipula dei contratti con i maestri collaboratori, luci, sovratitoli, il direttore di scena, comparse e per le prove e recite a Rovigo impegnandoli per le recite nei teatri degli enti coproduttori;
3. Alla stipula del contratto con il regista, il light designer e l'assistente regista per le prove a Rovigo;
4. Sostenere direttamente e con accordi contrattuali diretti i costi relativi orchestra e coro;
5. Ad adempiere a tutti gli obblighi di natura previdenziale e assistenziale ed erariale nei confronti del personale assunto direttamente per la realizzazione dell'opera in oggetto;
6. Ad effettuare il numero di turni di prova necessario al fine di poter garantire un risultato artistico di buon livello e a comunicare i contributi versati e a fornire le liberatorie nel rispetto della normativa vigente in materia di attività lirica tradizionale sovvenzionata dallo Stato;
7. All'assunzione del personale tecnico per le prove presso il Teatro di Rovigo;
8. Ad anticipare le spese di produzione **(Allegato A)** che saranno ripartite ai sensi del punto 4;
9. Ad anticipare la spesa per la partecipazione alle prove a Rovigo di n 1 solista che verrà impiegato esclusivamente nelle recite del Teatro di Padova e del Teatro di Treviso in sostituzione del solista individuato dal Teatro Capofila. Tale spesa sarà rimborsata dai teatri coproduttori al teatro capofila al 50%; (**Allegato B)**
10. A fornire ai Teatri degli enti coproduttori l'elenco dei dati anagrafici e fiscali del personale artistico da assumere direttamente così come indicato al punto 5°) successivo;
11. Presentare lo spettacolo su manifesti, libretti di sala e su tutta la comunicazione pubblicitaria in genere come "Nuova produzione del Teatro Sociale di Rovigo, Teatro Verdi di Padova, Teatro Mario del Monaco di Treviso". Allestimento Teatro G.B. Pergolesi di Jesi, con Teatro Verdi di Pisa, Teatro Comunale L.Pavarotti di Modena, Teatro Sociale di Rovigo e Opéra – Théatre of Eurométropole de Metz.
12. A produrre tutti gli atti necessari alle liquidazioni delle sovvenzioni da parte del Ministero dello Spettacolo;

3. Spesa della coproduzione

La spesa complessiva della coproduzione ammonta a **€ 50.520,38 esclusa iva ,** ovvero **€ 58.778,65 lordo di iva.** La spesa è suddivisa come da budget A allegato facente parte integrante del presente accordo;

4. Quote di coproduzione dei Teatri

Il Teatro di Rovigo, quale capofila della produzione anticiperà le spese di coproduzione.

Ciascun ente coproduttore impegnerà nei confronti del Teatro di Rovigo la propria quota di coproduzione:

Quote totale di coproduzione:

- Teatro di Rovigo 33% pari a **19.592,88 €** incluso iva)
- Teatro di Padova 33 % pari a **19.592,88 €** incluso iva
- Teatro di Treviso 33 % pari a **19.592,88 €** incluso iva

Il Teatro di Rovigo anticiperà inoltre il costo dei soli contributi relativi a n. 5 giornate di prova del solista che, nelle recite di Padova e Treviso, sostituirà il solista individuato dal Teatro Capofila e impiegato nelle recite di Rovigo. L'importo totale anticipato è pari a **€ 100,00 lordi che verranno rimborsati al Teatro di Rovigo dai teatri coproduttori nella quota del 50% ciascuno (Allegato B).**

Il teatro di Rovigo fatturerà **(Allegato B):**

- al Teatro di Padova **€ 19.642,88 incluso iva**
- al Teatro di Rovigo **€ 19.642,88 incluso iva**

Ogni ente coproduttore rimborserà la propria quota al Teatro di Rovigo, dietro presentazione di regolare fattura elettronica.

5. Enti coproduttori impegni

I Teatri di Padova e di Treviso si impegnano a :

a. Sostenere direttamente e con accordi contrattuali diretti, i costi relative alle recite di competenza, adempiendo a tutti gli obblighi di natura previdenziale, assistenziale ed erariale, relativamente la Compagnia di canto/cast, Direttore d' Orchestra, Direttore di scena, collaboratori, luci, sovratitoli, coro, comparse .
b. Sostenere direttamente e con accordi contrattuali diretti i costi relativi a orchestra e coro ;
c. Sostenere i costi per i diritti del team creativo e la quota di compenso per l'assistente alla regia;
d. Sostenere direttamente e con accordi contrattuali diretti i costi del personale tecnico della produzione e su piazza relativamente alle recite di competenza;
e. Rimborsare la quota di competenza dei contributi relativi alle giornate di prova a Rovigo del solista sostituto;
f. Sostenere le eventuali spese di ospitalità e trasporti in base alle esigenze tecniche;
g. Sostenere diarie per il personale tecnico;
h. A sostenere le spese di noleggio della scene con la stipula di contratto diretto con la Fondazione Pergolesi Spontini;
i. A sostenere le spese di noleggio degli eventuali strumenti musicali e materiale musicale.
j. Sostenere come quota di costo diretto : servizio facchinaggio, trasporto delle scene, noleggio parrucche, noleggio fortepiano, noleggio luci;
k. Rimborsare al Comune di Rovigo – Settore Cultura- Sezione Attività Teatrali la quota di coproduzione come indicato al punto 4).
l. Mettere a disposizione il luogo di spettacolo in perfetto stato di funzionamento e di agibilità e a garantire la presenza del personale tecnico aggiunto e del materiale come da pianta luci e da scheda tecnica che verrà trasmessa;

m. Presentare lo spettacolo su manifesti, libretti di sala e su tutta la comunicazione pubblicitaria in genere come "Nuova produzione del Teatro Sociale di Rovigo, Teatro Verdi di Padova, Teatro Mario del Monaco di Treviso". Allestimento Teatro G.B. Pergolesi di Jesi, con Teatro Verdi di Pisa, Teatro Comunale L.Pavarotti di Modena, Teatro Sociale di Rovigo e Opéra – Théatre of Eurométropole de Metz.

n. La titolarità dei borderò spetta al Teatro Sede delle rappresentazioni come da calendario indicato, così come i relativi incassi.

6. Rapporti economici

A saldo della quota di coproduzione e del saldo della quota di cui al punto 4) il Teatro di Rovigo fatturerà **al Teatro di Padova** :

- € 5.413,94 (+ iva 10%) e € 1.424,53 F.C.I. pari a € 7.379,86 iva inclusa
- € 10.051,65 (+ iva 22%) pari a a € 12.263,02 iva inclusa

A saldo della quota di coproduzione il Teatro di Rovigo fatturerà **al Teatro di Treviso**

- € 5.413,94 (+ iva 10%) e € 1.424,53 F.C.I. pari a € 7.379,86 iva inclusa
- € 10.051,65(+ iva 22%) pari a a € 12.263,02 iva inclusa per costi di allestimento e varie

L'importo sopra indicato sarà corrisposto entro 30 giorni dal ricevimento di regolari fatture elettroniche e tramite bollettino PAGOPA che varrà trasmesso contestualmente a fattura elettronica;

Teatri di Padova e Treviso procederanno alle verifiche previste dal D. Lgs 36/2023.

7. Tracciabilità dei flussi finanziari

Il Teatro di Rovigo assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 L. 13.08.2010 n. 136 e successive modifiche e dichiara di dedicare alle transazioni con il Teatro di Padova e il Teatro di Treviso il sistema di pagamento PAGOPA tramite bollettino emesso contestualmente alla relativa fattura elettronica.

8. Assicurazione e sicurezza

Le parti dichiarano di essere provviste di assicurazione per responsabilità civile ciascuna per la propria attività e del documento di valutazione dei rischi di cui al D. Lgs. 81/08 e s.m.i. agli atti del Comune di Rovigo per quanto riguarda il Teatro Sociale di Rovigo.

9. Registrazione uso archivio

Fatto salvo il diritto di cronaca per riprese non eccedenti i tre minuti, il Comune di Rovigo autorizza il Comune di Padova e il Comune di Treviso ad eseguire la registrazione integrale audio e video dello spettacolo e un servizio fotografico senza scopo di lucro e commercializzazione.

10. Codice di Comportamento e Protocollo di legalità

Il Teatro Verdi di Padova e il Teatro Mario del Monaco di Treviso dichiarano di aver preso visione del "Codice di comportamento" adottato dal Comune di Rovigo con delibera di Giunta Comunale n. 170 del 26 settembre 2024 e aggiornamenti (pubblicato sul sito www.comune.rovigo.it Sezione "Amministrazione trasparente/Disposizioni generali/Atti generali"), nonché del Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2025/2027, approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 15 del 30/01/2025, che include il Piano degli obiettivi, il Piano Anticorruzione, il Piano Azioni Positive, il Piano dei Fabbisogni di Personale, il Piano Organizzativo del Lavoro Agile (POLA) e il Piano Formativo (pubblicato sul sito www.comune.rovigo.it Sezione "Amministrazione trasparente/Altri Contenuti/Prevenzione della Corruzione") e si impegna ad osservare quanto disposto dai suddetti documenti, pena la risoluzione del contratto.

Il Teatro Verdi di Padova e il Teatro Mario del Monaco di Treviso altresì, di accettare incondizionatamente e di impegnarsi a rispettare integralmente le clausole contenute nel "Protocollo di legalità ai fini della prevenzione dei tentativi di infiltrazione della criminalità organizzata nel settore dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture" sottoscritto il 17/09/2019, dalla Regione Veneto, dalle Prefetture della Regione Veneto, all'Anci Veneto e dall'Upi Veneto, al quale il Comune di Rovigo ha aderito con la Deliberazione della Giunta Comunale n. 31 del 20/02/2020, pubblicata e scaricabile dal sito del Comune di Rovigo.

Il Teatro Verdi di Padova e il Teatro Mario del Monaco di Treviso dichiarano di aver preso visione Codici di comportamento e dei Piani triennali anticorruzione e trasparenza adottati dai Teatri coproduttori.

I Teatri e si impegnano ad osservare e a far osservare ai propri dipendenti e collaboratori quanto disposto dai suddetti documenti, pena la risoluzione del contratto.

Le Parti concordano che l'inosservanza dei Codici di Comportamento costituisce grave inadempimento all'accordo e potrà legittimare qualsiasi coproduttore a risolvere il contratto stesso con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del Codice Civile.

Il Teatro Verdi di Padova e il Teatro Mario del Monaco di Treviso dichiarano, inoltre, di non trovarsi in alcuna delle condizioni di incompatibilità e/o conflitto di interessi previsti dalla normativa e connessi all'assunzione della presente coproduzione.

11. Modifiche

Eventuali modifiche al presente atto, successive alla sottoscrizione dello stesso e/o agli allegati che ne costituiscono parte integrante, dovranno essere effettuate in forma scritta e firmate dalle parti.

12 . Forza Maggiore

Qualora la mancata effettuazione delle rappresentazioni, sia imputabile a "cause di forza maggiore" quali: calamità naturali, epidemie, scioperi, leggi o regolamenti governativi restrittivi, terremoti, od ogni altra ragione non imputabile direttamente ai contraenti, la parte sottoposta al verificarsi di ciò dovrà certificare l'avvenuto evento e darne immediata comunicazione alla controparte. Al verificarsi di tali eventi, le parti si impegnano all'individuazione della migliore soluzione possibile. Le parti valuteranno prima di tutto la possibilità di spostamento degli spettacoli in altra data o luogo, in caso contrario il presente accordo si intenderà annullato e ciascuna parte sarà sollevata dai propri obblighi nei confronti dell'altra.

13. Trattamento dei dati personali

I dati personali raccolti saranno trattati, con e senza l'ausilio di strumenti elettronici, per l'espletamento delle attività istituzionali relative al presente procedimento e agli eventuali procedimenti amministrativi e giurisdizionali conseguenti (compresi quelli previsti dalla L. 15/2005 sul diritto di accesso alla documentazione amministrativa) nel rispetto della normativa vigente. I dati raccolti saranno trattati in conformità al GDPR, General Data Protection Regulation del 25 maggio 2018 n. 2016/679 in modo da evitare la diffusione di dati personali identificativi non necessari, ovvero il riferimento a categorie di dati personali.

14. Disposizioni finali

Per tutto quanto non previsto dal presente accordo si fa riferimento alle leggi dello spettacolo vigenti, ai contratti collettivi nazionali di lavoro, ai regolamenti, agli usi e consuetudini teatrali. In base alla norma vigente in materia il presente contratto non viene sottoposto a registrazione. L'eventuale registrazione sarà a carico della parte che la rendesse necessaria. Le parti si obbligano a comporre in via amichevole eventuali controversie che dovessero insorgere nell'interpretazione e nell'applicazione della presente convenzione. Solo in caso di mancato accordo le parti adiranno le vie legali, eleggendo quale competente il foro di Rovigo. In caso di controversia tra le parti il

presente atto sarà sottoposto a registrazione e le spese per tale formalità, principali e accessorie, saranno a carico della parte soccombente.

Le parti, dopo aver letto il presente contratto di cui la Premessa e l'Allegato A e tutto quanto in essi contenuto hanno carattere essenziale, dichiarano con la propria firma di accettarlo senza eccezione alcuna, dando mandato al Teatro Sociale di Rovigo di procedere a tutto quanto necessario per la coproduzione e le repliche dello spettacolo " Così fan tutte".

Redatto in tre copie, letto , approvato e sottoscritto dalle parti.

Costituisce parte integrante del presente accordo di coproduzione:

Allegato A – Prospetto di calcolo del costo di produzione.

Comune di Rovigo	Dott.ssa Micaela Pattaro
Comune di Treviso	Dott. Fabrizio Malachin
Comune di Padova	Dott. Luca Contato